

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 109/110 (1937)
Heft: 21

Nachruf: Schwengeler, Emil

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

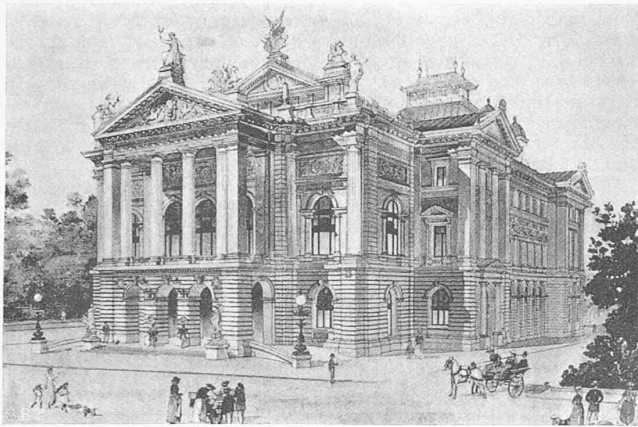


Abb. 10. Entwurf für ein Stadttheater in Zürich 1889 (aus «SEZ» Bd. 15) Verfasser Arch. HERMANN STADLER aus Zürich, damals in Mailand Vergl. die Ausführung durch Fellner & Hellmer (Wien) in Bd. 18, S. 88*!

sondern auf den Vogel, der drin singt! Es besteht heute bei öffentlichen Bauten, auch wenn sie äusserlich die Nüchternheit selbst sind, die Tendenz zu einer ungesund und luxuriösen Ausstattung, bis herab zur Häfelschule, als ob das Geld nur so von den Bäumen zu schütteln wäre. Dies erweckt bei den Benutzern den Eindruck eines Wohlstandes, der in Wirklichkeit gar nicht vorhanden ist. Diese Bemerkung gilt ganz allgemein und nicht bloss für Zürich; darum musste ich sie noch anbringen. Und damit Schluss und nichts für Ungut!

N.

Nachtrag zur Ergebnis-Veröffentlichung in Nr. 20. Wir werden ersucht, unsere Darstellung der prämierten Entwürfe, bei denen wir in letzter Nummer nur die Badeanstalten von Nr. 7, 15 und 20 gezeigt, zu ergänzen durch die Badanstalt von Nr. 21 (2. Rang ex aequo), unter Hinweis darauf, dass gerade diese Lösung einer landeinwärts entwickelten Badanstalt am Bürkliplatz vom Preisgericht in seinen «Schlussfolgerungen» (vergl. S. 247) als begleitend empfohlen worden ist. Wir kommen diesem Wunsche durch nebenstehende Abbildung nach, unter Hinweis auf Projekt Nr. 21 auf S. 245.

Red.

MITTEILUNGEN

«Schatten»-Fabriken in England. Bei dem unlängst erfolgten Besuch deutscher Fliegeroffiziere in England, der eine Besichtigung der sog. Schattenfabriken einschloss, erfuhr das englische Publikum Genaueres über diese Bauten, von denen in «Engineering» vom 5. November 1937 einige in Birmingham und Coventry befindliche dargestellt sind. Es handelt sich um eine Kette von Werken, die, ein jedes mit der Herstellung eines besonderen Bestandteiles betraut, im Kriegsfall eine rasche Ausdehnung der Produktion von Flugzeugen und Flugzeugmotoren ermöglichen sollen. Die Werke sind auf Staatskosten errichtet worden, während ihr Betrieb von einzelnen Firmen in staatlichem Auftrag übernommen wird. Dies ist schon heute in gewissem, in den nächsten Monaten auf Friedensstand zu steigendem Umfang geschehen. Für den Vollbetrieb im Kriegsfall sind so nicht nur die technischen Hilfsmittel, sondern auch ein Cadre von bereits eingespielten Arbeitskräften bereitgestellt. Das Gelingen des hier vorbereiteten massenweisen Fertigungs- und Zusammensetzungsprozesses hängt von dem genauen Innehalten aller Toleranzen ab, d. h. von der Konstanz der in jeder Fabrik in einem temperaturbeständigen Zimmer aufbewahrten Kaliber. Wie das Luftfahrtministerium der Gefahr, dass die Beschädigung eines einzigen Zwischengliedes, d. h. Werkes, die gesamte Produktion lahmlege, Rechnung getragen hat, ist öffentlich nicht bekannt.

Ingenieur und Regierung. Prof. Vannevar Bush vom Mass. Institute of Technology ist nicht nur Verfasser eines bemerkenswerten Lehrbuchs der Operatorrechnung und Erfinder einer berühmten Maschine, die Systeme von Differentialgleichungen mit beliebigen Anfangsbedingungen automatisch integriert, sondern auch ein packender Redner. Dies bezeugt sein in der «General Electric R.» vom Oktober 1937 abgedruckter, vor der diesjährigen Hauptversammlung des AIEE gehaltener Vortrag über die Beziehungen des Ingenieurs zu den Regierungsgeschäften. «Unsere Regierung», heisst es da, «hat in weitreichenden technischen Angelegenheiten zu entscheiden, die zumeist so kompliziert sind, dass sie, wenn überhaupt, nur von Experten verstanden werden

können. Solche Fragen beschlagen Finanzkunde, Soziologie, Oekonomie und Technik... Von den gewählten Volksvertretern, die notwendigerweise Spezialisten hauptsächlich der politischen Kunst sein müssen, werden sie nicht begriffen. Wie also sind in einer Demokratie weise Entscheide herbeizuführen?» Nur mit Hilfe der «professionellen» Klasse Jener, «deren Lebensaufgabe ist, Kenntnisse zu erwerben und nutzbringend auszuteilen». Wie diese in den U. S. A. offenbar nur unzulänglich gewürdigte und benutzte Hilfe durch eine aktivere Organisation der Ingenieure und namentlich durch verstärkten Beizug vorurteilsloser und unabhängiger Sachverständiger, die die Stärke der Demokratie ausmachen, wirksam zu mobilisieren sei, bildet das Hauptthema des lesenswerten Vortrags.

Geometrischer Rechenschieber. Ein von P. Altbürger erdachter, in «ETZ» 1937, H. 43 beschriebener Rechenschieber zur Ermittlung von Spannungsabfällen hat mit dem üblichen Rechenstab nicht viel gemein, insbesondere nicht die logarithmische Skala. Vielmehr ist dieser Schieber eine handliche Nachahmung des Spannungsvektor-Diagramms einer elektrischen Leitung (oder eines Transformators), dessen Aufzeichnung durch das Einstellen dreier Skalen ersetzt wird: Die beiden Stäbe des Schiebers stehen wie die Vektoren des Ohm'schen und des induktiven Spannungsabfalls senkrecht aufeinander; diesen Abfällen werden die beiden Schenkellängen proportional gemacht. Das so hergestellte Abfalldreieck ist über einer mit einer Kreisschar bedeckten Blattebene um die eine spitzwinklige Ecke drehbar; bei Festlegung des Dreiecks mittelst einer $\cos \varphi$ -Skala gibt die Marke des Kreises, auf den die andere spitzwinklige Ecke zu liegen kommt, den gesamten Spannungsabfall an. Einer beige-fügten Tafel sind für Drehstrom-Freileitungen von 50 Hz die Ohm'schen und induktiven Spannungsabfälle für die gebräuchlichen Querschnitte, Spannungen und Leiterwerkstoffe (Cu, Al und Fe) zu entnehmen.

Farbige Automobilscheinwerfer, insbesondere gelbe, sind nach einer weitverbreiteten Meinung nicht bloss schöner, sondern auch besser als weisse. Ein kürzlich erscheinener, in «Engineering» vom 8. Oktober 1937 besprochener Bericht des Illumination Research Committee¹⁾ beantwortet folgende Fragen: 1. Sieht ein Automobilist, der farbige Scheinwerfer benutzt, nachts besser? 2. Wird seine Sicht weniger durch die Scheinwerfer anderer Automobilisten gestört, wenn diese farbiges Licht ausstrahlen? 3. Wird bei Nebel die Fernsicht des Autofahrers durch Färbung seines Scheinwerferlichts erhöht? 4. Sind farbige Scheinwerfer vielleicht günstig wegen der Farbigkeit von Gegenständen und (ländlichen) Hintergründen? Die auf Grund von in- und ausländischen Vergleichsversuchen von der Kommission erteilte Antwort auf alle vier Fragen lautet verneinend: Die Vorteile von farbigem Scheinwerferlicht sind, soweit überhaupt feststellbar, zu geringfügig, um Beachtung zu verdienen. Der Glaube an das Farbige, der in Frankreich sogar zu einem Verbot andern als gelben Scheinwerferlichtes geführt hat, scheint demnach in das Gebiet der Massenpsychologie zu gehören.

Bougie nouvelle heisst die neue Einheit der Lichtstärke, die durch Beschluss des Comité Consultatif de Photométrie in Paris an Stelle der beiden bisher gebrauchten Konkurrenz-Einheiten, der Hefnerkerze und der International Candle ab 1. Januar 1940 treten soll. Laut «Z. VDI» 1937, Nr. 45 wird kraft dieses für praktisch alle Länder verbindlichen Beschlusses die Leuchtdichte des schwarzen Körpers bei der Erstarrungstemperatur von Platin (rd. 1770°) 60 neue Lichtstärkeeinheiten pro cm² betragen. Mit andern Worten: $\frac{1}{60}$ cm² einer auf 1770° erhitzten schwarzen Oberfläche wird künftig in senkrechter Richtung das Licht einer bougie nouvelle («Neukerze») ausstrahlen.

Contribution à l'étude des fondations (Réflexion à intercaler après le premier paragraphe de «Remarques», page 257). L'examen des diagrammes montre aussi que les différences de tassement entre le centre et l'angle proviennent principalement de la partie supérieure du terrain. Lorsque le sol n'est pas isotrope, mais composé de couches différentes avec un grand module apparent d'élasticité pour les couches supérieures et un module plus faible pour les couches inférieures, une fondation sur radier ou même sur semelles donnera en général un bon résultat. A. S.

NEKROLOGE

† **Emil Schwengeler**, Dr. math. der E. T. H., von Winterthur, geboren am 7. Juli 1895, ist an den Folgen einer Blutvergiftung innert weniger Tage am 3. Oktober gestorben. Schwengeler hatte von 1914 bis 1919 die Fachlehrer-Abteilung mathemat.-physikal. Richtung der E. T. H. absolviert und 1924 zum Dr. math. promoviert; zwischenhinein war er Assistent an der E. T. H., und zwar

¹⁾ The Use of Coloured Light for Motor Car Headlights. Ill. Res. Techn. Paper No. 20. H. M. Stationery Office.

1919/20 bei Marcel Grossmann und 1920/23 bei J. Fanel. Auch hat er in diesen Jahren verschiedene Vikariate an den Gymnasien von Winterthur und Zürich, sowie an der Handelsschule des K. V. in Zürich versehen, bis er 1923 als Hauptlehrer für mathemat. Fächer an die Bezirksschule in Baden (Aargau) berufen wurde. Nun hat ein jäher Tod das hoffnungsvolle Leben unseres G. E. P.-Kollegen allzufrüh gebrochen.

WETTBEWERBE

Neubau Warenhaus Globus, Zürich (S. 10*, 12, 191). Das Ergebnis unter den 36 Entwürfen, beurteilt von den Architekten K. Hippenmeier, W. Pfister, Prof. O. R. Salvisberg, R. Steiger, E. Schaudt (Berlin) und H. Weideli, ist folgendes:

1. Rang (4500 Fr.): Entwurf Nr. 7, Arch. Rob. Landolt.
 2. Rang ex æquo (je 3500 Fr.): Nr. 15, Arch. Dr. R. Rohn, und Nr. 30, Arch. W. Henauer, Mitarbeiter A. Hartung.
 3. Rang ex æquo (je 3000 Fr.): Nr. 19, Arch. Fried. Metzger, Mitarbeiter Umberto Bernardi, und Nr. 25, Architekten Kündig & Oetiker.
 4. Rang (2500 Fr.): Arch. Emilio Volmar, alle in Zürich.
Zum *Ankauf* empfohlen:
 5. Rang (1200 Fr.): Nr. 36, Arch. Dr. L. Parnes.
 6. Rang (1000 Fr.): Nr. 2, Arch. Leuenberger & Flückiger.
- ferner: zu 1000 Fr.: Nr. 29, Arch. Prof. Friedr. Hess, E. T. H.
1000 Fr.: Nr. 4, Arch. Walter Niehus.
800 Fr.: Nr. 24, Arch. Karl Scheer sen. und jun.

sämtliche in Zürich.

Die Ausstellung aller Entwürfe im Regierungsgebäude «Walchetur» (Erdgeschoss) dauert noch bis 24. November, täglich 9 bis 17 h, sonntags 10 bis 17 h.

Kantonspital Schaffhausen. In der Mitteilung in letzter Nummer ist ein Druckfehler stehen geblieben: für das neue Areal sind 33 (nicht 23) Entwürfe eingelaufen.

Schulhaus Hochstrasse Zürich (S. 12 lfd. Bds.). Eingegangen sind 111 Entwürfe; das Preisgericht wird am 23. November zusammentreten.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:

Dipl. Ing. CARL JEGHER, Dipl. Ing. WERNER JEGHER

Zuschriften: An die Redaktion der «SBZ», Zürich, Dianastr. 5, Tel. 34 507

MITTEILUNGEN DER VEREINE

S. I. A. Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein Protokoll der Vereinssitzung vom 20. Oktober 1937 (Hauptversammlung).

Der Präsident, Ing. B. Grämiger, eröffnete die Sitzung um 20 Uhr 20. Es wurden vorerst die Vereinstraktanden erledigt.

1. **Protokoll.** Da in der letzten Vereinssitzung im Frühjahr dieses Jahres keine administrativen Traktanden zu erledigen waren, wurde von der Ausstellung eines Protokolls Umgang genommen. Ueber die Vorträge von Prof. Dr. J. Ackert und Arch. E. F. Burckhardt über «Die Stromlinienform, physikalisch und ästhetisch» ist in der Neuen Zürcher Zeitung, Beilage Technik, 19. Mai 1937, berichtet worden.

2. **Der Jahresbericht** des Vereinspräsidenten ist erschienen in der «SBZ», S. 202 lfd. Bds. Der Präsident fordert die Versammlung auf, sich zu Ehren der verstorbenen Mitglieder zu erheben. Er gedenkt mit ehrenden Worten des verstorbenen Vorstandsmitgliedes Prof. Dr. L. Karner, der seit dem 20. Januar 1928 dem Verein und seit dem Oktober 1931 dem Vorstand angehörte. Neben seinen anerkannten Fähigkeiten als Wissenschaftler und Lehrer hat er sich als ausserordentlich angenehmer und arbeitsfreudiger Kollege erwiesen, der von sämtlichen Mitgliedern des Vorstandes sehr vermisst werden wird. — Der Jahresbericht wird genehmigt.

3. **Rechnung und Budget.** Die Stimmzähler stellen 101 Anwesende fest, wovon 88 Vereinsmitglieder sind; die Versammlung ist beschlussfähig. Der Quästor, Ing. W. Jegher, verliest seinen Bericht über die Rechnung, und der Aktuar verliest den Bericht der beiden Revisoren Arch. R. Winkler und Ing. A. Wickart. Die Versammlung ist über die eingehenden Auskünfte des Quästors befriedigt, sodass der Präsident nach einigen Worten des Dankes für die vom Quästor geleistete Arbeit übergeht zum Budget. W. Jegher verliest dessen einzelne Posten und gibt dazu die notwendigen Erläuterungen. In Anbetracht der grösseren Ausgaben, die der Verein für das 100-jährige Jubiläum des Z. I. A. 1938, sowie für die Landesausstellung 1939 haben wird, wird der Jahresbeitrag auf der bisherigen Höhe gelassen. Die Versammlung ist mit diesem Vorschlag und dem Budget einverstanden.

4. **Wahlen.** Als Ersatz für Prof. Karner schlägt der Vorstand seinen Nachfolger an der ETH, Prof. Dr. F. Stüssi, vor. Als zweites zu wählendes Vorstandsmitglied (an Stelle von Arch. M. Kopp, der in das C.-C. gewählt wurde) schlägt er vor

Arch. Alfred Mürset. Die beiden Kollegen werden gewählt. Vom bisherigen Vorstand werden wiedergewählt Arch. A. Gradmann, Ing. M. Meyer-Zuppinger und El.-Ing. H. Puppikofer. 49 Delegierte werden in globo wiedergewählt. Der einzige Delegierte, der sich wegen Arbeitsüberhäufung nicht mehr zur Verfügung stellen konnte, ist Kantonsbaumeister H. Peter. Als sein Nachfolger wird auf Vorschlag des Präsidenten Arch. Albert H. Steiner gewählt. Die beiden Rechnungsrevisoren Winkler und Wickart werden für ein weiteres Jahr bestätigt.

5. **Umfrage.** Prof. H. Jenny macht auf die unverminderte Bedeutung der technischen Stellenvermittlung aufmerksam. Gegenüber dem letzten Jahr mit 1000 Stellungsuchenden sind heute immer noch 900 gezählt; davon besitzen 230 noch eine Stellung und wünschen sich zu verändern. 268 (253) befinden sich in ungekündigter Stellung, 402 (590) sind ohne jede Arbeit. Prof. Jenny möchte dem Chef der technischen Stellenvermittlung, Herrn Hablützel, seinen Dank aussprechen für die grosse Arbeit, die er leistet. Er macht auch auf die Bedeutung der Vermittlung von Stellen ins Ausland aufmerksam und erwähnt, dass dieses Jahr 30 Ingenieure und Techniker dorthin vermittelt werden konnten.

Der Präsident schliesst sich den Worten von Prof. Jenny an und macht die Versammlung auf die Notopfer-Stiftung des Z. I. A. aufmerksam; er bittet alle Mitglieder um Bekanntgabe von Notfällen, damit die gesammelten Gelder ihrer Bestimmung zugeführt werden können. Gemäss der Stiftung dürfen Unterstützungen aus dem Notopfer nur den Mitgliedern des Z. I. A. ausbezahlt werden; eine Verwendung dieser Gelder für andere notleidende Berufsgenossen, die im ersten Moment in Betracht gezogen werden könnte, würde den heutigen Bestimmungen des Notopfers zuwiderlaufen.

6. **Mitteilungen.** Auf Einladung von Arch. K. Hippenmeier findet am 1. November um 17 Uhr im kant. Verwaltungsgebäude Walcheturm eine Besichtigung der Projekte des Seeufer-Wettbewerbes statt.

Nach einer kurzen Pause erteilt der Präsident um 21 Uhr das Wort Arch. E. F. Burckhardt zum Thema:

Kunst und Technik im modernen Leben.

(Die Pariser Weltausstellung 1937.)

Es ist nicht leicht, aus einer Ausstellung vom Ausmasse und der Vielfältigkeit der Expo Paris das Fazit zu ziehen. Der Referent liess sich durch das Thema der Ausstellung «Kunst und Technik im modernen Leben» den Weg weisen.

Dass die Technik im modernen Leben eine grosse Rolle spielt, ist eine Selbstverständlichkeit, doch bereitet gerade diese Seite der Pariser Ausstellung eine grosse Enttäuschung. Moderne Architektur, die ihre Formensprache aus der Anwendung neuer technischer Errungenschaften gebildet hat, ist selten. Technische Demonstrationen grossen Ausmasses, wie es für die Ausstellung 1889 der Eiffelturm gewesen, fehlen.

Mit dem andern Teil des Themas: «Kunst im modernen Leben» ist die Ausstellung in Paris viel besser fertig geworden. Die Ausstellung zeigt eine grosse Anzahl interessanter Versuche auf diesem Gebiet und eröffnet vielversprechende Perspektiven. Es ist für die moderne Architektur heute eine der wichtigsten Aufgaben, die bildende Kunst wieder in ihre Architektur einzubeziehen, und zwar auf eine grundlegend neue Art. Die Kunstwerke müssen ästhetisch mittragende Bestandteile der Architektur werden. Eine Ausstellung ist für solche Versuche besonders geeignet, und Paris hat das in seinen in- und ausländischen Pavillons in weitem Masse ausgenützt.

Zur Illustration dieser Ausführungen zeigt der Referent eine Auswahl von Bildern aus der Ausstellung, zuerst einige gute Beispiele moderner Ausstellungsarchitektur, dann folgen vorbildliche Innenräume. Im weiteren zeigt eine Serie von Bildern die Anwendung von Plastik in der Architektur, dann folgt eine Reihe von vorbildlichen, dekorativen Wandmalereien. Zum Schluss wird an Hand einer Serie von Bildern die Illumination der Ausstellung bei Nacht gezeigt, die der Referent als das Bestgelungene der ganzen Ausstellung bezeichnet; er gibt dem Wunsche Ausdruck, dass auch bei der Schweiz. Landesausstellung 1939 dieser Seite des Ausstellungsbetriebes gebührend Rechnung getragen werde. (Autoreferat.)

Die Ausführungen finden den Beifall der Versammlung. Da die Diskussion nicht benutzt wurde, dankt der Vorsitzende dem Referenten für seine interessanten und unterhaltsamen Ausführungen und den Mitgliedern für ihr Erscheinen und schliesst die Versammlung um 21 Uhr 40.

Der Aktuar: H. Puppikofer.

SITZUNGS- UND VORTRAGS-KALENDER

26. Nov. (Freitag): Techn. Verein Winterthur. 20.15 h im Bahnhofsäli. Vortrag von Prof. Dr. L. Locher: «Mathematik und Technik».

27. Nov. (Samstag): 9.40 h Diskussionsversammlung des S. E. V. in der Tonhalle in Biel. Referate: Ing. P. E. Schneeberger (Brugg) «Allg. Kabeltechnik»; Ing. Dr. J. Borel (Cortailod) «Höchstspannungskabel» und Ing. E. Foretay (Cossonay) «Kabel-Messtechnik». Anschliessend Diskussion.